

ACHETEZ!

Vos Livres de comptabilité
Vos Papeterie
Vos articles de bureau
Et tous vos imprimés
de
LES IMPRIMEURS DE
ROBERVAL, LTEE
Edit. du COLON, Roberval.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

ORGANE REGIONAL
PARAISSANT
TOUS LES JEUDIS
Abonnement \$1.50 par année
payable d'avance.
Tout abonnement est considéré
comme renouvelé faute d'avis con-
traire. 15 jours avant l'expiration.
Les avis de refus d'abonnement ne
vauront que s'ils sont adressés direc-
tement par écrit au bureau du journal
et il faudra que les arrérages, s'il y
en a, soient payés.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe des Comités Roberval et Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

La situation du cultivateur s'est grandement améliorée

Le cultivateur peut, comme le salarié, placer une partie de son revenu dans les bons de la Victoire. Son revenu brut moyen a été de \$2,333. par ferme, dans la province, en 1943, contre \$1,446. en 1940. Les remboursements volontaires du Crédit agricole augmentent dans une forte proportion.

La situation financière de la classe agricole s'est très sensiblement améliorée dans la province de Québec depuis le commencement de la guerre. Les cultivateurs ont-ils profité, dans la même mesure que les salariés, de l'occasion qui leur est offerte par les emprunts de la Victoire pour mettre de côté une partie de l'argent qu'ils gagnent aujourd'hui plus facilement? Il est assez difficile de répondre à cette question dans l'affirmative.

C'est ce qui ressort d'une enquête conduite dans quelques milieux bien au fait des choses agricoles. Mais encore ne faut-il pas conclure trop vite et tenir compte de tous les facteurs.

Tout d'abord, il faut admettre que le cultivateur diffère profondément du salarié. Il est, en quelque sorte, un exploitant, au même titre que le manufacturier. Partant, il a besoin de capitaux pour améliorer son entreprise qui est sa ferme et son seul moyen de subsistance. Mais s'il était aussi avisé que le manufacturier, il pourrait lui aussi, à certaines périodes tout au moins, placer une partie de son argent disponible dans les emprunts de la Victoire. S'il ne le fait pas, très souvent, c'est parce qu'il ne donne pas à cette suggestion toute l'attention qu'elle réclame.

Les statistiques officielles démontrent que les revenus bruts des cultivateurs de la province ont augmenté de plus de soixante pour cent, de 1940 à 1943, inclusivement. De \$217 millions en 1940, ces revenus ont passé à \$350 millions en 1943, et l'augmentation a été constante à chaque année. On estime que 1944 démontrera un nouveau gain de \$25 millions par rapport à 1943. Le revenu moyen par ferme a été l'an dernier de \$2,333. comparativement à \$1,446 en 1940.

Les quatre-cinquièmes de ces revenus proviennent des grandes cultures, des animaux de la ferme et de la production du lait. La hausse dans les prix de ces différents produits a été ininterrompue depuis 1939. Par exemple, le beurre se vendait à \$0.24 la livre, prix du gros, sur le marché de Montréal en 1939 et il valait \$0.34 en 1943. Le prix du fromage a passé de \$0.13 à \$0.21 la livre durant la même période, l'avoine de \$0.47 à \$0.65 le boisseau, le foin de \$8.45 à \$11.55 la tonne, les pommes de terre de \$1.09 à \$1.85 le quintal, le porc de \$13 à \$18 le cent livres, et ainsi de suite.

Où donc est allé l'argent représenté par cette hausse importante dans les prix des produits agricoles? En partie pour l'amélioration des bâtiments de fermes, pour l'achat d'animaux en vue d'améliorer les troupeaux, et en grande partie pour le remboursement des dettes des cultivateurs.

Au sujet du remboursement de ces dettes, les chiffres du Crédit agricole sont sans réplique. A venir jusqu'au 31 août 1944, il y a eu 20,644 cultivateurs, dans la province, qui ont emprunté du Crédit agricole une somme globale de 46,173,600., et cela à compter de la création de cet organisme en 1937. De 1939 au 31 août 1944 inclusivement, les remboursements réguliers de ces emprunts contractés par les agriculteurs s'élevèrent à \$3,472,077.47. Mais ces mêmes cultivateurs ont anticipés en plus de cela, leurs remboursements pour un montant total de \$4,192,587.12. Ces remboursements anticipés représentent près de dix pour cent de la somme globale des emprunts. A noter que depuis 1942, les remboursements volontaires ou anticipés au Crédit Agricole ont dépassé les remboursements réguliers. Pour les huit premiers mois de 1944, les versements réguliers furent de \$509,510.97 et les versements anticipés de \$1,005,723.30.

Le vieux dicton a toujours raison qui veut que "ce lui qui paye ses dettes s'enrichit". Le cultivateur fait donc bien d'assainir sa situation financière en se libérant plus vite de ses dettes.

Cependant, comme les remboursements au Crédit Agricole s'effectuent à tous les six mois, plusieurs cultivateurs pourraient acheter des bons de la Victoire en attendant de faire la remise de leurs versements volontaires et réguliers. Il n'y a sûrement pas de placements plus solides pour cette fin que les bons de la Victoire.

Et combien d'autres cultivateurs qui se sont libérés de leurs dettes pourraient se créer eux aussi une réserve précieuse pour l'après-guerre en achetant, comme les salariés, des obligations de la Victoire!

Le septième emprunt offrira à la fin du mois courant une occasion pour les cultivateurs de prêter à l'Etat, à un bon taux d'intérêt, une partie de l'argent qu'ils gagnent plus facilement aujourd'hui par suite de l'activité économique née de la guerre.

Monsieur Henri-C. Bois est élu président

A l'occasion du congrès général des coopérateurs de la province de Québec, le Conseil supérieur de la Coopération a tenu son assemblée générale annuelle.

M. Henri-C. Bois a été élu président. Il succède au T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o. p., doyen de la Faculté des Sciences Sociales, qui fut le président du Conseil depuis sa fondation en 1939.

M. Gérard Fillion, secrétaire général de l'U.C.C., a été élu vice-président succédant à M. Victor Barbeau, président de l'Alliance des Coopératives de consommation.

M. Eugène Bussièrre demeure secrétaire du Conseil.

Le nouveau président du Conseil supérieur de la Coopération, M. Bois est né à St-Joseph de Lévis en 1897. Il a fait son service militaire durant la première

Décès à Roberval de M. J.-Henri Lalancette

Nous avons appris avec regret le décès, hier soir, en sa résidence, de notre concitoyen Monsieur J.-Henri Lalancette, âgé de 63 ans et 3 mois, époux de Dame Léda Larochelle.

Le défunt était malade depuis assez longtemps, ayant subi une intervention chirurgicale l'an dernier à Montréal. Par la suite son état de santé s'était très amélioré, au point qu'il avait repris sa besogne d'Inspecteur du Ministère de la Voirie pour la région. Ce n'est qu'en ces dernières semaines qu'il fut de nouveau frappé gravement d'une maladie qui devait l'emporter.

M. Lalancette, natif de Roberval, fils de feu Ephraïm Lalancette, était bien connu de toute notre population. Il fut marchand dans notre ville pendant nombre d'années et occupa aussi plusieurs charges publiques. Il était très considéré de tous ceux qui l'ont connu et comptait de nombreux amis.

Il laisse dans le deuil: son épouse affligée; son fils adoptif M. Paul Touzin, d'Arvida et une fille adoptive, sa nièce, Mlle Jeannette Larochelle. Lui survivent aussi, trois frères: MM. Orahim et Joseph de Roberval et Elzéar, de Sudbury, Ontario; deux sœurs: Mme Elie Bouchard, de Roberval et Mme Anaris Potvin, de St-Joseph d'Alma; deux belles-sœurs: Mmes Alfred Lalancette, de Roberval et Georges Lalancette, de St-Prime et un très grand nombre de neveux et nièces.

Son service sera chanté en l'église Notre-Dame de Roberval, samedi le 14 octobre, à 10 heures du matin. Parents et amis sont priés d'y assister.

"Le Colon" offre à Madame Lalancette et à la famille, ses plus vives condoléances.

Le 6e Congrès Général des Coopérateurs

Le 6e congrès général des coopérateurs, organisé par le Conseil supérieur de la Coopération, s'est terminé dimanche après-midi par une assemblée générale composée de plus de 600 délégués des coopératives de la province de Québec.

Dans son discours de clôture du congrès, le T. R. P. Lévesque a particulièrement insisté sur la signification considérable pour le présent et encore plus pour l'avenir de la participation des Mutuelles-Vies et de la jeunesse étudiante à l'ensemble du mouvement coopératif.

Il a annoncé la fondation prochaine d'une "Union des Mutuelles-Vies Françaises d'Amérique".

Le président annonce aussi l'entrée comme membres du Conseil de la Corporation des Agronomes qui a délégué M. René Monette, comme représentant, et du Centre Social de l'Université d'Ottawa dont le représentant est M. Casseman.

Le congrès a émis les vœux suivants:

- 1- Que des journées d'étude coopérative paroissiales soient tenues où se rencontreraient les dirigeants et les sociétaires des entreprises coopératives pour discuter leurs problèmes communs;
- 2- Que le Conseil supérieur de Coopération développe davantage son service de recherches et d'informations coopérative;
- 3- Que des représentations immédiates soient faites auprès du Gouvernement provincial par le Conseil supérieur de la Coopération et l'Alliance des Coopératives de consommation, pour faire abroger l'article de la "Loi des Syndicats coopératifs" défendant aux femmes mariées d'être membres actifs des coopératives;
- 4- Que le Conseil supérieur de la Coopération étudie les moyens à prendre pour propager l'idée coopérative parmi la classe ouvrière;
- 5- Que le Conseil supérieur de la Coopération étudie la possibilité d'obtenir du Gouvernement fédéral, s'il le juge à propos, la tenue d'une enquête royale ou toute autre enquête fédérale pour établir la situation exacte des institutions coopératives par rapport à la loi de l'impôt sur le revenu;
- 6- Que le Conseil supérieur de la Coopération soit prié de bien vouloir aider les coopératives d'étudiants à obtenir un amendement de la "Loi des Syndicats coopératifs" afin de régulariser la situation des mineurs dans les coopératives;
- 7- Qu'une Fédération soit fondée afin de coordonner l'activité des coopératives d'étudiants de la province de Québec.

DECES

Le 10 octobre, a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, le corps de M. René Leclerc, fils de M. et Mme Simon Leclerc, née Marie Coulombe, de Notre-Dame d'Hébertville, décédé au Sanatorium de Roberval, à l'âge de 25 ans.
Nos condoléances à la famille.

AUX INTERESSES

Les personnes qui aiment la lecture, trouveront à la Bibliothèque de la Paroisse Notre-Dame, un choix d'au-delà de 300 volumes, de toutes sortes.
Vous pouvez prendre un abonnement et échanger vos livres en vous rendant à la sacristie, le dimanche après la messe ou le mercredi soir après la prière.

Message du P. Levesque aux Coopérateurs

Le T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o. p., doyen de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval et ex-président du Conseil Supérieur de la Coopération, adresse un message auquel quelque million de personnes qu'intéresse le mouvement coopératif.

Chers amis coopérateurs, Cédant à mes instances répétées, les membres du Conseil supérieur de la Coopération ont bien voulu se rendre à la demande que je leur ai faite de se choisir un nouveau président.

Si j'ai tenu à me faire remplacer, ce n'est pas, vous le savez bien, parce que je veux me détacher tant soit peu de notre magnifique mouvement coopératif. Loin de là. Plus que jamais, je suis décidé à travailler à l'expansion, dans notre province, de l'idée et des organisations coopératives. Mais le surcroît d'ouvrage que m'occasionne le développement de la Faculté des Sciences Sociales de Laval m'a obligé à prendre cette décision.

Depuis le début du Conseil, durant 5 ans, je n'ai cessé de recevoir de la part de mes collègues une collaboration généreuse, éclairée et admirablement amicale, collaboration qui nous a permis de donner à l'ensemble du mouvement coopératif le splendide essor qui fait présentement notre espoir et notre joie. Ce n'est un agréable devoir de venir le remercier en leur rendant publiquement ce témoignage.

Funérailles de Mme Xavier Parent

Les funérailles de Mme Xavier Parent, née Clémence Lévesque, dont nous avons annoncé le décès la semaine dernière, ont eu lieu en l'église Notre-Dame de Roberval, samedi dernier, le 7 octobre, à 10 heures du matin, parmi une belle assistance de parents et amis.

L'église pour la circonstance était revêtue de ses plus belles tentures de deuil et le service a été chanté par M. le Chanoine J.-A. Bourgoing, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Jean Bergeron, vicaire à St-Jean de Brébeuf et de M. l'abbé Alexis Rousseau, vicaire à Notre-Dame, Roberval.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière de Roberval.

A M. Parent et la famille, "Le Colon" réitère ses vives condoléances.

Remerciements

Les dames du Sous-Comité consultatif féminin, du Service des Consommateurs, à Roberval, remercient, d'une façon générale, toutes les personnes qui ont contribué, de quelque manière que ce soit, au succès de la démonstration de l'Armoire de la Victoire qui a été présentée, vendredi soir dernier, le 6 octobre.

Émissions radiophoniques

Dans le but de renseigner les femmes sur l'art de rajouter les vieux vêtements, dix émissions radiophoniques sont présentées par le poste C. K. A. C., à raison de deux par semaine, soit le mardi et le jeudi, de 2 1/4 à 2 1/2 hres p.m.

Au cours de ses émissions, Madame Gougeon, directrice-adjointe de la campagne de conservation des tissus pour le Canada, donnera de multiples conseils sur la façon de remettre à neuf les vêtements usagés.

MARIAGES

A St-Jean de Brébeuf

OTIS-BUSSIÈRE

Le 26 septembre, M. l'abbé Jean Bergeron, vicaire de la paroisse, a béni le mariage de Mlle Adrienne Otis, fille de M. et Mme Napoléon Otis, de Roberval, avec M. Honoré Bussièrre, fils de M. et Mme Philippe Bussièrre, de St-Félicien.

Leurs pères respectifs servaient de témoins.

SAVARD-OTIS

Le 27 septembre a aussi été célébré le mariage de Mlle Laurence Savard, fille de M. et Mme Aurèle Savard, avec M. Philippe Otis, fils de M. et Mme Alfred

Otis, de Roberval. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Trudeau c.s.v., de Roberval.

Leurs pères respectifs servaient aussi de témoins.

BONNEAU-LAFLAMME

Le 27 septembre, le mariage de Mlle Yvette Bonneau, fille de M. et Mme Cyrille Bonneau, de Roberval, avec M. Antonio Laflamme, fils de M. et Mme Joseph Laflamme, de Ste-Hedwidge.

Le mariage a été béni par M. l'abbé Jean Bergeron, vicaire de la paroisse. Nos meilleurs vœux de bonheur vont à ces nouveaux mariés.

LE SOLDAT SIMARD TUE EN NORMANDIE

Le département de la Défense Nationale à Ottawa vient d'annoncer à Mme veuve Edmond Simard, de Bagotville, comté de Chicoutimi, que son fils, le soldat Henri-Joseph Simard, âgé de 22 ans, a été tué en Normandie, le 18 juillet dernier. Il a eu une sépulture religieuse le 20 juillet en sol français. Le soldat Simard était entré dans l'armée comme recrue le 2 novembre 1942 et il traversa en Angleterre en signant comme volontaire le 16 mai 1944. Il faisait partie du Régiment de la Chaudière. Sa mort plonge dans le deuil une famille des plus connues et estimées de Bagotville.

Il laisse pour pleurer sa perte: sa mère, Mme Edmond Simard; trois sœurs, Mme Raymond Jean, née Pierrette, Mlles Loretta et Jeannine Simard; six frères, MM. Julien, Raymond, Camille, Gérard, Rosaire, Jacques Simard; plusieurs oncles et tantes ainsi qu'un grand nombre d'amis.

A la famille éprouvée nous présentons nos sincères condoléances.

AUX ENFANTS DE MARIE

PAROISSE NOTRE-DAME

Les Enfants de Marie, sont priées de se réunir à la chambre mortuaire chez M. J.-H. Lalancette, père adoptif de leur compagne Mlle Jeannette Larochelle, vendredi soir, à 7 heures, pour la récitation du chapelet.

4,438 DE POPULATION A ROBERVAL EN 1944

Augmentation de 85 sur 1943

D'après le dernier recensement fait à l'occasion de la visite de nos curés, en fin de septembre, dans nos deux paroisses, la population de Roberval est de 4,438 répartie comme suit:

- A NOTRE-DAME: 2,233 âmes, divisées en 409 familles, dont 1,777 communiantes, et 456 non communiantes.
- A ST-JEAN-DE-BREBEUF: 2,205 âmes, divisées en 366 familles, dont 1,716 communiantes, et 489 non communiantes.

En 1943, la paroisse Notre-Dame avait 2,213 âmes dans 408 familles. Il y a donc 20 âmes et une famille de plus cette année.

A St-Jean-de-Brébeuf en 1943 il y avait 2,140 âmes dans 338 familles. Il y a augmentation de 35 âmes et 28 familles.

Augmentation totale dans les deux paroisses de Roberval: 85 âmes et 29 familles.

CONCERT

A l'occasion de la fête de Ste-Thérèse, Mlle Bernadette Fortin, de Chambord est venue donner un concert au Sanatorium de Roberval. Mlle Thérèse Fortin, bachelariée de l'Université accompagnait Mlle Bernadette Fortin. Mlle Pierrelette Fortin, le Dolbeau est venue aussi présenter son concours.

Voici le programme: Chants: Ave Maria, de Schubert, La chanson de Marie-Antoinette, de Jacobson; Les Châteaux, et quelques pièces légères, par Mlle Bernadette Fortin. Piano: Prélude, de Bach; Le Jardin sous la pluie, de Debussy, par Mlle Thérèse Fortin. Piano: Extrait de "La Veuve Joyeuse" et quelques pièces de son répertoire par Mlle Pierrelette Fortin.

Nous savons que le concert de Mlles Fortin remporte chaque année au Sanatorium de Roberval, un réel succès.

PROCHAIN MARIAGE

M. et Mme Adélarde Martel, de Roberval, annoncent le prochain mariage de leur fille Bélangère avec M. François Brien, fils de M. Omer Brien, de Montréal.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame de Roberval, samedi, le 28 octobre prochain à 9 heures et demie du matin.

Pas de faire-parts.

AVIS

Les Congréganistes de la paroisse Notre-Dame sont priés de se rendre à la résidence de M. J.-H. Lalancette, vendredi soir, le 13 octobre, à 7 1/2 hres, pour la récitation de l'office des morts.
Le Secrétaire.

DECES

Est décédé le 27 septembre, à l'âge de 1 an, Roger St-Pierre, enfant de M. et Mme Roch St-Pierre, de cette ville.
Nos condoléances.

AGRICULTURE ET FINANCE

Supposons-nous en 1939. La paix règne; les affaires vont tant bien que mal; le monde va son petit bonhomme de chemin. Désireux d'induire le public canadien à pratiquer l'économie, le gouvernement fédéral lance par tout le pays une grande campagne éducative qu'aux particuliers il expose en ces termes:

"Vous faites un peu d'argent et n'en mettez guère de côté. Vous ne pensez pas beaucoup à l'avenir. Je vous propose ceci: prêtez-moi votre argent; je vous paierai deux fois l'an un intérêt de 3%. Les titres que je vous remettrai équivalent à des billets promissaires et portent la signature de la Banque du Canada.

C'est vous dire qu'il n'y a rien de plus solvable ni de plus sérieux à tous les points de vue. Au lieu de prêter aux banques, prêtez à votre banque, à celle du pays; elle est la vôtre, j'affecterai ces fonds à des travaux publics. De votre côté, vous vous enrichirez en économisant."

Qu'aurait-on dit de cette proposition? Bien sûr on eût critiqué le gouvernement, car le gouvernement s'est fait pour être critiqué. La critique fait d'ailleurs du bien; elle aide la digestion et fait passer le temps. Mais, en eux-mêmes, bien des gens se seraient dit: "Bah! au fond, qu'est-ce qu'on nous propose? Economiser? C'est une bonne même très bonne chose. On pourrait faire pire. 3% n'est pas considérable, mais ça vaut

la peine de perdre 1 ou 2% quand, en retour, on bénéficie de garanties absolues. Prêtons puisqu'on nous remboursera. On ne regrette jamais d'avoir économisé."

Raisonnement plein de bon sens, n'est-ce pas?

Revenons à nos jours. Nous sommes à la fin de l'année 1944 et encore en guerre. Le danger est passé, mais l'incendiaire brûle au loin et surtout l'incendiaire n'est pas encore arrêté. L'argent est beaucoup plus abondant et les affaires vont bien. Le gouvernement dit au public:

"Vous faites plus d'argent qu'en 1939. J'ai commencé une tâche qui n'est pas encore finie. Prêtez-moi vos économies pour ramener la paix. Avec l'argent recueilli, je paie ici des salaires et j'achète au pays des matières premières. Je vous rembourserai le tout avec un intérêt de 3%. Si d'aventure vous avez besoin de votre argent, je vous le rembourserai quand vous voudrez. Trouvez-en des emprunteurs aussi accommodants que moi; il n'y en a pas. En prêtant, vous vous enrichissez et vous vous mettez à l'abri des dangers de l'avenir. Mes lancements d'emprunts sont au fond des campagnes qui préchent l'économie et protègent vos meilleurs intérêts. J'ai toujours payé mes dettes; personne n'a regretté de m'avoir prêté et personne ne regrette d'avoir fait des éco-

mies". Cet autre raisonnement est également plein de bon sens, avouons-le.

CONSEILS EPISCOPAUX

S. E. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal, parlant aux Chevaliers de Colomb, a lancé un appel à l'union de tous les Catholiques et leur a demandé d'avoir plus de foi dans la direction spirituelle et sociale de l'Eglise. On remarquait parmi les assistants M. Ludger Faguy, député d'Etat, de Québec.

INDUSTRIE CHIMIQUE

Les nécessités de la guerre ont donné une impulsion formidable à l'industrie chimique canadienne, écrivait M. J.-R. Donald, directeur général du service des explosifs et des produits chimiques au ministère des Munitions et Approvisionnements, dans la dernière livraison de l'Ovale C-I-L. "Si les fabriques d'explosifs ne peuvent pas servir à grand chose après la guerre, les usines de produits chimiques conserveront elles, à mon avis, une valeur appréciable. Dans les plans, on a tenu compte de l'après-guerre et l'on a, autant que possible, situé et agencé les usines en prévision du développement industriel en temps de paix".

De plus, ajoutait M. Donald, le facteur humain devra jouer un rôle important dans l'industrie d'après-guerre, chimistes et techniciens de chez nous se sont familiarisés avec des procédés

et des opérations multiples et variées. Aussi l'industrie chimique devrait-elle occuper demain une place de choix dans la vie économique du Canada.

L'OBJECTIF DE NOTRE PROVINCE

L'objectif de la province de Québec dans la campagne du 7e emprunt de la Victoire a été fixé à 369,000,000. Les présidents provinciaux de la campagne sont les honorables L.-E. Patenaude, ancien lieutenant-gouverneur de la Province de Québec; L.-A. Tascheran, ancien premier ministre de la province, F.-P. Brail et M. E.-A. MacNutt.

LES PROPRIETAIRES DOIVENT CHAUFFER

La Commission des prix et du commerce en temps de guerre désire rappeler aux propriétaires qu'ils doivent chauffer leurs logements de façon à y maintenir une température raisonnable en tous temps de l'année. Les ordonnances sur les loyers maxima prévoient en effet que les services qui étaient fournis ou devaient être fournis aux locataires, à la date de base, doivent être maintenus intégralement. La rareté ou l'augmentation du coût du combustible ne peuvent en aucune façon justifier un propriétaire de diminuer le chauffage dans un logement, dit la Commission.

Depuis l'institution de la Commission des prix, plusieurs propriétaires ont vu leurs loyers

substantiellement réduits par la Commission des prix pour avoir négligé de chauffer convenablement leurs locaux. La commission tient donc à prévenir les propriétaires qu'ils s'exposent à voir leurs loyers ainsi réduits si les locataires ont raison de se plaindre de la qualité du chauffage.

L'ARMEE ET LES SPORTS

Les membres des trois forces armées canadiennes, la Marine, l'Armée et l'Aviation, ont été autorisés à participer à toutes les activités sportives qui n'entraînent pas leur période d'instruction, par un ordre émis par les trois ministres de la Défense nationale. Les sports, en plus des périodes d'instruction déjà prescrites, seront organisés et encouragés après les heures d'instruction régulières dans le but d'y faire participer le plus grand nombre possible de membres, stipule l'ordonnance, et afin de développer l'esprit de corps.

CONGRES GENERAL DE L'U.C.C. A QUEBEC

Célébration du 20e anniversaire

Le Congrès général de l'Union Catholique des Cultivateurs se tiendra au Palais Montcalm, à Québec, les 18 et 19 octobre.

Au cours de l'été, une vingtaine de congrès régionaux ont eu lieu dans tous les districts agricoles de la province et l'on a désigné des délégués au congrès général.

Plusieurs centaines de délégués de la classe agricole se rendront donc à Québec bientôt, mais il est possible que l'assistance aux séances atteigne les 2,000 cultivateurs. Les activités de l'U.C.C., pour la dernière année, seront passées en revue et une bonne partie des délibérations portera sur l'étude de quelques problèmes agricoles de portée générale ainsi que sur un certain nombre de questions d'actualité.

Les dirigeants de l'U.C.C. entendent aussi accélérer de façon tendent aussi célébrer de façon spéciale le vingtième anniversaire de fondation de l'Union. En effet, c'est en octobre 1924, que MM. J.-N. Ponton, Laurent Barré et Firmin Létoirneau réunissaient 2,000 cultivateurs à Québec pour jeter les bases d'une association professionnelle agricole.

Les séances d'étude sous la présidence de M. J.-Abel Marion, de Sainte-Edwidge, comté de Compton, président général de l'U.C.C.

Le programme complet du congrès sera publié sous peu.

DISTRIBUTION DU CARNET DE RATIONNEMENT N° 5

On distribuera le carnet de rationnement no. 5 aux Canadiens au cours de la semaine du 14 au 21 octobre. Dans chaque localité on annoncera les heures de distribution et on donnera des détails complets sur l'endroit des centres de distribution dans les journaux et à la radio.

On remettra la feuille de coupons "K" du carnet de rationnement no 4 en vue d'obtenir le carnet de rationnement no. 5. On doit inscrire le nom et l'adresse sur un côté du talon "K" et le numéro de série sur l'autre; le talon demeurera dans le carnet. On l'apportera au centre de distribution ou un fonctionnaire le détachera avant l'émission d'un nouveau carnet. Si le carnet est destiné à une personne de moins de 16 ans, on doit indiquer l'âge sur le talon "K". La même personne peut recueillir les carnets de toute la famille si les cartes "K" ont été convenablement remplies, ou un voisin peut apporter les vieux livrets si les talons "K" sont signés et recueillir les nouveaux carnets.

Plus de 113,000 travailleurs bénévoles s'emploieront à remettre les carnets à environ 11,500,000 Canadiens. Cette armée formidable d'employés non rémunérés s'ajoute au personnel bénévole des 600 comités locaux de rationnement au Canada.

Les coupons du nouveau carnet sont un peu plus petits que ceux des 4 autres carnets précédents. Ils sont numérotés pour faire suite aux coupons numérotés des carnets de rationnement no. 4.

AVIS

AUX DÉTENTEURS

D'OBLIGATIONS 4 1/2 %

DU DOMINION DU CANADA

échéant le 15 octobre 1944

et

AUX DÉTENTEURS

D'OBLIGATIONS 3 1/2 %

échéant le 15 octobre 1949

(qui seront remboursées au pair le 15 octobre 1944)

Vos obligations peuvent être converties en Obligations du Septième Emprunt de la Victoire, datées du 1er novembre 1944. Vos obligations seront acceptées à 100% en paiement d'Obligations du Septième Emprunt de la Victoire. Vous pourrez convertir vos obligations durant l'Emprunt de la Victoire, par l'intermédiaire d'un vendeur de l'Emprunt de la Victoire, ou d'une banque, société de fiducie ou de prêt, de qui vous pourrez obtenir tous les détails nécessaires.

MINISTÈRE DES FINANCES

Quel est le meilleur moyen d'aider son pays?

MÊME LE PETIT PAUL SAIT CELA



Si jeune soit-il, le petit Paul sait fort bien que pour gagner la guerre, il faut avoir des armes — et des armes supérieures à celles de l'ennemi.

Mais notre Pays ne peut fournir à nos soldats les armes les plus modernes que s'il a l'argent voulu pour les acheter. C'est pourquoi le Canada vous demandera bientôt, encore une fois, de lui prêter votre argent. Le meilleur moyen de hâter la victoire, c'est de mettre vos économies à la disposition de la Nation. C'EST UN MOYEN AVANTAGEUX, car on ne peut pas trouver meilleur emprunteur que le Pays. Toutes les richesses du Dominion garantissent le remboursement de votre prêt. De plus, ces Obligations rapportent de bons intérêts et offrent maints autres avantages exceptionnels.

A cette phase sérieuse de la guerre, le Canada aura besoin d'emprunter à toutes fins, au cours du présent exercice fiscal, trois cent vingt millions de dollars de plus. Cette augmentation n'est attribuable que dans la mesure de 70 millions à l'abolition des retenues au titre de l'épargne obligatoire. Cela signifie que les 3,000,000 d'acheteurs d'Obligations de la Victoire, qui touchent la plus grande partie du revenu national, doivent acheter plus d'Obligations. Considérez l'étendue des besoins, et dites-vous bien que les Obligations de la Victoire sont le meilleur moyen dont vous disposez pour contribuer au triomphe de nos armes, tout en vous constituant un fonds de réserve pour l'avenir.

500,000ième passager d'Air-Canada



Le vice-amiral George Clarence Jones, d'Ottawa, autrefois de Halifax, officier de marine le plus haut gradé de ce côté de l'Atlantique, a été le 500,000ième passager à emprunter les avions d'Air-Canada. On le voit ici enusant avec M. O. T. Larson, vice-président d'Air-Canada, quelques minutes avant son départ de Winnipeg pour Ottawa. A gauche, l'hôtesse Margaret McCartney et à l'extrême-droite, le lieutenant F. A. Goad.

En 1937, année de son incorporation, Air-Canada assumait un service aérien sur un parcours de 122 milles. A l'heure actuelle, il compte 5,276 milles de route et ses avions parcourent, chaque année, de 9,000,000 à 10,000,000 de milles, sur des routes régulières entre St-Jean, Terre-Neuve et Victoria, C.B., Toronto et New York, Toronto, London et Windsor, et Lethbridge, Calgary, et Edmonton.

De plus, Air-Canada exploite, sous le compte de l'Etat canadien, un service transatlantique pour le transport du courrier à nos troupes outre-mer.

Au cours de sa première année d'exploitation quotidienne, en 1938, Air-Canada a transporté 21,543 passagers et on estime à 167,141 le nombre de ceux qui voyageront par Air-Canada cette année.

JULES-H. LECLERC

Syndic autorisé de Faillites et Liquidateur

BUREAU: Rue Marcov
ROBERVAL, P. Q.

HERVÉ HARVEY

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES

Corbillard-Automobile Service d'Ambulance
3 Corbillards - Voitures Service d'Embaumeur diplômé

Fournisseurs de Chambre mortuaire et Cercueils

Service Jour et Nuit Téléphone 23
Roberval, P. Q.

Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

MANUFACTURIERS de PORTES et CHASSIS
Propriétaires de Moulins à scie
MARCHANDS-DE BOIS DE SCIAGE DE TOUTES SORTES
LATTES, BARDEAUX, etc.

Commandes par la malle exécutées promptement
Rue Paradi, ROBERVAL, Qué.

ACHETONS AU MOINS UNE OBLIGATION DE PLUS AU

7^e EMPRUNT de la VICTOIRE

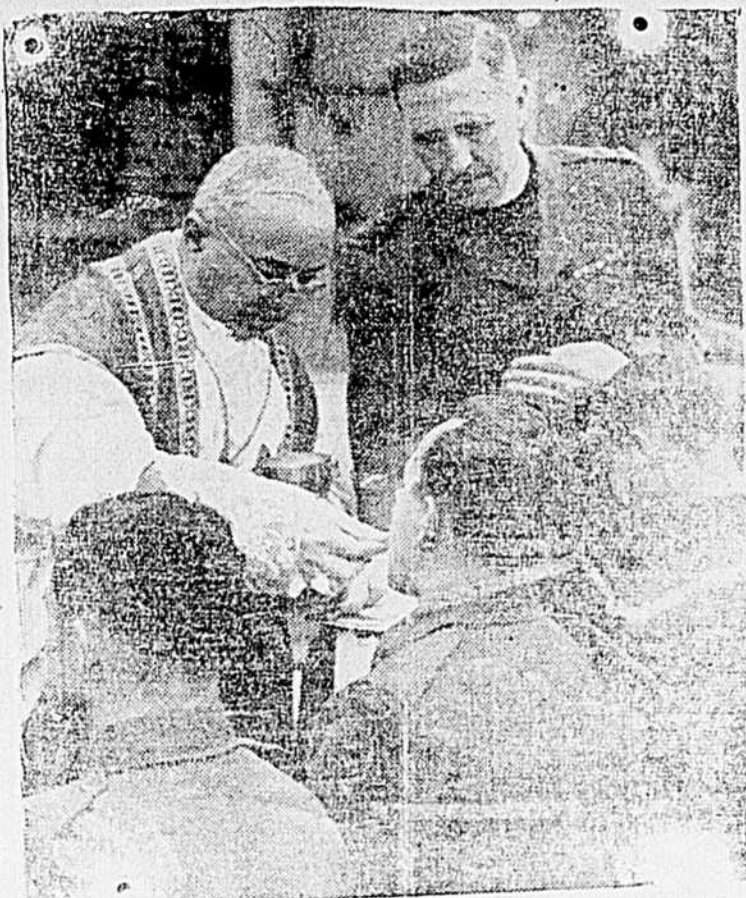
LE COMITÉ NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE

Hommes, femmes, passés 40 ans! Usés, Vieillis?

Cherchez-vous une Vitalité Normale?

Vous sentez-vous épuisé, fatigué, vieux avant l'âge? Prenez Orlon, contenant des toniques et stimulants naturels précieux entre 30 et 40 ans; par calcul, Orlon, Orlon, Orlon. Vous sentez-vous vieux avant l'âge? Prenez Orlon, contenant des toniques et stimulants naturels précieux entre 30 et 40 ans; par calcul, Orlon, Orlon, Orlon.

LE CARDINAL VILLENEUVE EN ANGLETERRE



Le soldat J. P. Dion, de St-Lambert, Qué., reçoit la communion des mains de Son Eminence le cardinal Villeneuve à un camp d'entraînement de l'Armée canadienne en Angleterre. Son Eminence est ici assistée du lieutenant-colonel J. C. Keohane, aumônier militaire, de Regina, Sask.

Vos Livrets de Comptoir

Nous sommes toujours à votre disposition pour l'impression de vos livrets de comptoir.

— Voici une liste de prix —

Grandeur No 3 — Imprimé spécial
Style Duplicata
50 feuilles en duplicata par livre.

Quantité	Prix du 100 livrets		
	Un carbon par livret	Automatique carbon au dos de chaque feuille	Un carbon à chaque feuille carbon mobile
125	\$11.00	\$13.00	\$13.50
250	\$ 9.00	\$11.00	\$11.50
500	\$ 6.60	\$ 8.10	\$ 8.60
1000	\$ 5.35	\$ 7.20	\$ 7.70
2500	\$ 4.35	\$ 6.60	\$ 7.10
5000	\$ 3.85	\$ 6.10	\$ 6.60

— Taxe fédérale comprise —

— Transport compris —

— Plus taxe de vente 2% —

LES IMPRIMEURS DE ROBERVAL, LTEE
Roberval, P. Qué.

La colonne de beauté

dirigée par

Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beauté de Paris

Vous ne sauriez construire une maison sur un fond de sable, et vous ne sauriez confectionner une jolie toilette en chiffon de soie sur une base en indienne... Et vous ne pouvez vous faire un maquillage qui vous donnera une apparence superbe si la base de ce maquillage est une peau fatiguée dont les pores sont dilatés, ou encore, une peau cou-

verte de boutons, points noirs et autres défauts. La base essentielle à votre maquillage n'est ni une lotion, ni une crème de beauté. C'est votre peau! Tous les artifices au monde ne peuvent remplacer les effets de la nature. Quel que soit la préparation dont vous couvrez votre visage — le visage lui-même reste la base de

DUPLESSIS REÇOIT CHURCHILL



Au cours de la conférence de Québec, Winston Churchill s'absente des débats assez longtemps pour être reçu par le Lieutenant-Gouverneur, Sir Eugène Fiset et par le Premier-Ministre de la Province de Québec, M. Duplessis. Il était accompagné de M. King. On voit ici Churchill laissant la Chambre de l'Assemblée législative. A sa droite on remarque Duplessis.

la beauté qui vous est propre.

Or, ces états éruptifs sur le visage sont généralement — pour ne pas dire toujours — les effets de fermentation intestinales. On peut donc affirmer que si la peau est la base sur laquelle on érige la beauté, le fonctionnement normal de l'estomac est le sel sur lequel la base doit être construite.

Le premier soin de beauté — le plus important de tous — est donc d'assurer une élimination parfaite des détritiques de la digestion. Boutons, furoncles, exéma, herpes couperose, nez rouge, urticaire, acné et de nombreuses autres affections de la peau n'ont pour cause principale que la constipation plus ou moins accentuée.

Et que dire des affections du cuir chevelu? Montrez-moi une femme dont la chevelure est abondante et pleine de vitalité et je vous montrerai une femme dont l'estomac fonctionne bien. La perte des cheveux, leur sécheresse ou leur graisse trop abondante et tous les accidents qui en découlent: pellicules, calvitie, etc., sont dues à des dérèglements des intestins.

En présence de ces faits indiscutables, il est évident qu'on ne saurait être belle à moins de soigner d'abord son estomac! Maintenant, si en même temps qu'on observe ce soin basique de beauté, on fait des applications locales de crèmes ou de lotions, on hâtera la disparition des signes visibles d'une assimilation déficiente. A ce sujet, mon feuillet sur les soins du visage, vous renseignera parfaitement et je serai heureuse de vous l'adresser sur demande accompagnée d'un timbre de 4c. Adressez vos lettres à Cousine Blanche, 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal et un prochain courrier vous apportera dans une enveloppe discrète et ne comportant aucune indication d'origine le feuillet désiré, que ce soit celui sur les soins du visage, des mains, des yeux, des cheveux, du développement normal du buste, de la maigreur, de l'enlèvement des poils follets, des poids et mesures normaux.

Ce journal a réservé mes services pour vous renseigner sur les soins de beauté. N'hésitez pas en conséquence, à me consulter par lettre sur tout problème de beauté qui peuvent vous embarrasser.

Cousine Blanche

LA TUBERCULOSE EST CURABLE

Au cours des dix-sept dernières années, la tuberculose a diminué de 34.7 dans la province de Québec. La phthisie est une de ces maladies qui font le plus de ravages chez nous. Toutefois, il y a eu progrès en ces dernières années. L'addition des budgets fédéral et provinciaux indique que ce fléau coûte en moyenne chaque année à la nation canadienne la jolie somme de soixante-quatre millions de dollars. Il ne s'agit ici que des dépenses directes. C'est dans le but d'éviter pareil gaspillage de capital humain et de capital argent que le ministère de la santé et du bien-être social s'efforce de dépister les tuberculeux, de les isoler, et de les guérir. Les résultats sont plus satisfaisants qu'on ne l'imagine. En effet, en 1926, le taux de décès par tuberculose atteignait 125.2. Si ce taux était demeuré le même depuis lors, au lieu de perdre 3,277 personnes, comme c'est arrivé en 1926, nous aurions perdu, en 1943, 4,332 individus. En réalité, la phthisie a fauché 2,822 personnes en 1943, ce qui constitue une régression proportionnelle de 34.7, soit 1,510 vies sauvées.

Mais il y a encore de grands progrès à faire et la prophylaxie sous toutes ses formes, doit être répandue dans la province. Il est important que le tuberculeux qui crache des bacilles sache lui-même qu'il est un sujet dangereux pour les membres du foyer.

Les hygiénistes provinciaux s'efforcent de le renseigner sur les dangers possibles de contamination et de lui inspirer la volonté de prendre toutes les mesures nécessaires pour ne pas propager la maladie. Il existe de nombreux dispensaires dans nos centres importants et les malades que la fortune ne favorise, pas peuvent aller s'y faire examiner gratuitement. La population rurale et la plupart de nos centres urbains bénéficient des services des unités sanitaires, où les cliniciens ambulants se font un devoir de renseigner tous ceux qui s'y présentent.

L'expérience acquise depuis de nombreuses années, avec ses milliers de guérisons, a définitivement établi la conviction parmi les populations que la tuberculose est une maladie curable. Plus le traitement est institué de bonne heure, plus la guérison est facile. Il faut consulter le médecin dès le commencement de la maladie, suivre ses conseils et continuer le traitement aussi longtemps qu'il le juge nécessaire.

AU CANADA Cette Semaine



La générosité, vertu des grandes âmes, se développe prodigieusement à la faveur de cette guerre. A l'approche de l'issue du conflit, les nombreuses nations les plus cruellement frappées font davantage appel à la générosité des peuples plus fortunés et qui n'ont pas connu chez-eux la dévastation, la déportation, la maladie, la faim, la ruine. Grâce à Dieu, grâce aussi à la ligne de conduite que notre pays s'est tracé, le Canada est au nombre de ces nations fortunées. On lui tendra la main, pleinement confiant en sa générosité. D'avance, il est certain qu'on ne lui fera pas appel en vain et qu'on recevra une réponse enthousiaste.

La seule objection des Canadiens à souscrire à un appel de l'une des Nations-Unies en détresse, pourrait résider dans la généreuse contribution de notre généreuse contribution de notre pays à l'UNRA. Notre pays, en effet, appuie de ses deniers l'administration de secours et de reconstruction des Nations-Unies. Mais il faut bien se garder de confondre l'oeuvre de l'UNRA avec celle des Relations Canada-France, par exemple l'UNRA a pour but bien défini d'aider financièrement le commerce et l'industrie d'une nation alliée à se réorganiser, se rétablir, reprendre ses activités d'avant-

guerre. Elle ne se charge pas, cependant, de prendre soin directement d'un individu en particulier, mais elle propose d'aider la nation en général. Oeuvre magnifique, mais oeuvre totalement différente d'une société de secours.

Les Relations Canada-France forment l'une de ces organisations de secours et de charité. Cet organisme fait appel à la générosité de chacun des Canadiens en faveur de chaque Français que la guerre a frappé le plus durement. A sa tête figurent des personnages très favorablement connus: les présidents nationaux sont l'hon. Thomas Vien, sénateur, et le Dr C. W. Cuddy; les trésoriers, MM T. Taggart Smyth et René Morin; les secrétaires, M. Léon Lorrain et le Dr W. L. G. Williams. La présidence de l'organisation du Québec a été confiée à MM. Romuald Bourque et G. Blair Gordon, alors que la ville de Québec est représentée par le Dr Charles Vézina et M. Charles Donahue. La France a toujours été comparée à la femme dont elle présente qualités et défauts: comme la femme, elle a toujours manifesté sa plus profonde sympathie envers les malheurs d'autrui; elle a tout particulièrement droit, en reconnaissance à notre appui et à notre générosité en ces heures terribles.

"LE CANARD PAIE"

La chair du canard est succulente, ses oeufs, ceux du Pékin et du Courcur Indien particulièrement, dépassent en nombre et en valeur nutritive ceux de nos meilleures poules pondeuses. Aucun animal n'est moins difficile pour sa nourriture et ne l'assimile aussi avantageusement. Aucun non plus exige si peu pour son logement et son bien-être et n'est sujet à si peu de maladies... Cependant les Québécois n'évaluent pas de canards: 75,000 seulement pour notre immense province, soit un pour 50 personnes.

Pour mieux faire apprécier cet élevage rémunérateur, les Frères

Maristes viennent d'ajouter à leur excellente série de Manuels d'enseignement rural une coquette brochure de 48 pages, abondamment illustrée, intitulée "le canard paie". Ce petit traité pratique se recommande autant par la richesse de documentation que par l'habileté pédagogique avec laquelle les auteurs ont su condenser ce sujet technique plutôt aride en de courts paragraphes d'une lecture facile et agréable. Aussi bien la brochure que l'on pourrait croire destinée aux seuls aviateurs s'adresse à tous ceux que les titres de la nature intéressent, aux enfants et aux adultes.

20 sous l'unité dans les librairies. Granger Frères éditeur.

L'AIDE LES MINEURS

Pour remédier à la pénurie de charbon de ménage dans l'Est du Canada, pénurie causée par la congestion dans les mines américaines, de charbon Anthracite, le Canadien National a accepté de prendre livraison de 20,000 tonnes d'Anthracite buck-wheat No 3. Le Réseau national n'utilise pas ordinairement ce genre de charbon qu'il faut traiter de plusieurs façons avant de l'utiliser comme combustible pour les locomotives.

Dans une lettre adressée à M. R. C. Vaughan, président et directeur général, M. E. J. Brunning, contrôleur du charbon pour le Canada, a exprimé son appréciation pour l'aide apportée par le Canadien National au ministère des munitions et approvisionnements. "Ce geste", dit M. Brunning, "permettra de continuer l'exploitation de la mine et d'expédier au Canada du charbon de ménage dont nous avons un pressant besoin".

QUOTAS DES SOUS-VETEMENTS

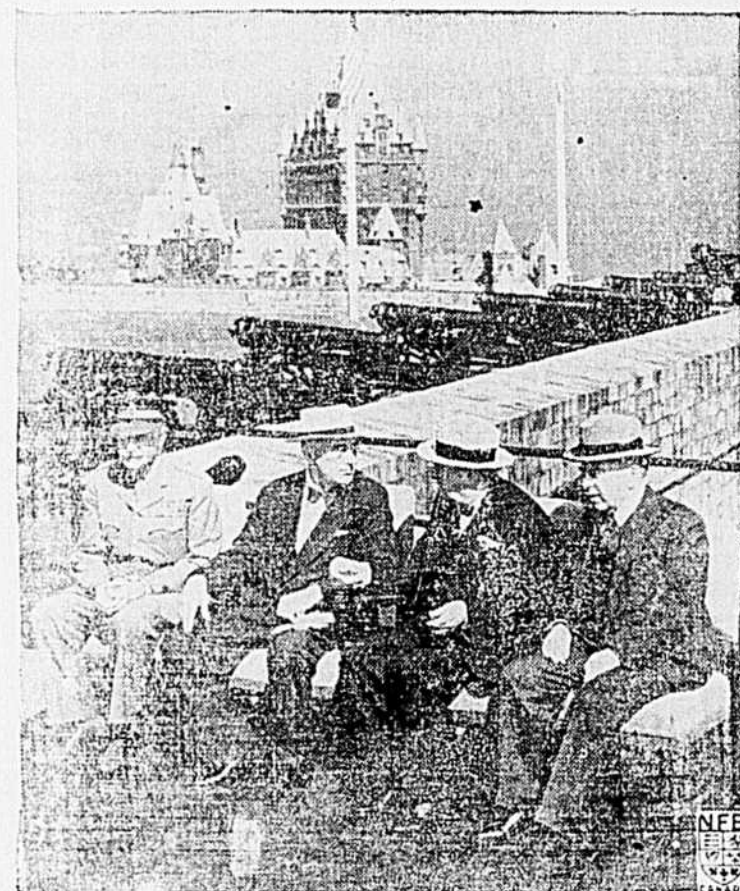
Voici une bonne nouvelle pour les parents. La Commission des prix annonce que les quotas de cette année pour les sous-vêtements d'enfants sont, dans la majorité des cas, de beaucoup plus élevés que les années précédentes. Les quotas des vestes d'enfants, par exemple, sont de 32% plus élevés que l'an dernier. Pour les vestes des fillettes, ils sont de 50% plus élevés que l'an dernier, et pour les culottes de fillettes, de 26% plus élevés.

BUVARDS! BUVARDS!

Nous venons de recevoir une bonne quantité de BUVARDS, grandeur dessus de bureau, de couleurs Jaune, Bleu, Rouge-vin, Brun et Vert foncé.

LE COLON

CONFERENCE DE QUEBEC



Le Président Roosevelt et le Premier Ministre Churchill, flanqués du Gouverneur Général et du Premier Ministre King, posent sur la terrasse de la Citadelle pour un groupe de 40 photographes de la presse et des films-nouvelles.

On a UN URGENT BESOIN

de CULTIVATEURS et HOMMES DE FERME POUR COUPER DU BOIS DE PULPE

Votre sursis a l'entraînement militaire ne sera aucunement affecté

Pour TRAVAILLER DANS LES BOIS

Adressez-vous à

Votre bureau du Service Sélectif le plus proche, ou
Votre bureau de placement provincial le plus proche, ou
Votre agronome provincial, ou
Votre Comité paroissial de production agricole, ou

SIGNEZ votre engagement avec un représentant d'une compagnie de pulpe et papier autorisé par le Service Sélectif National — de préférence la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

N'ATTENDEZ PAS

LES REGLEMENTS DU SERVICE SELECTIF SONT LES MEMES QUE L'AN DERNIER

Comme en 1943, la coupe du bois de pulpe est encore considérée comme une industrie essentielle à la guerre. Ceci veut dire que vous pouvez cet hiver travailler dans la forêt tout en gardant votre état civil de cultivateur pourvu, naturellement, que vous ayez déjà obtenu un sursis en conformité des lois de guerre et que votre absence n'affecte pas la production agricole durant l'hiver.

N'ATTENDEZ PAS — engagez-vous pour travailler dans la forêt et vous reviendrez sur la ferme au printemps. Plusieurs compagnies engagent déjà des hommes pour la présente saison.

Approuvé par A. MacNAMARA, Directeur du Service Sélectif National

Vraiment...

Le crime n'a ni temps ni patrie. Quand, au collège, nous frémissons à la lecture des noirs exploits des Camisards qui "chauffaient" leurs victimes, il y a trois siècles, le long des chemins, en France, nous croyions bien nous trouver en présence d'un sadisme disparu à jamais des moeurs actuelles. Pourtant, l'autre jour, en Ontario, on a condamné à la potence quatre Camisards modernes qui avaient tué une femme en la mettant à la question du poêle rouge pour lui faire révéler la cachette de son argent.

Les camarades de l'Association des Hebdo C.-F. font le front sacré et bien volontiers pour offrir leurs vœux de bons succès à Lionel Bertrand devenu l'âme dirigeante de "l'Avenir du Nord". Lionel, qui a donné à l'Association deux ans d'une présidence aussi intelligente que dévouée, écrira lui-même la page de fond de "l'Avenir" réputé, depuis plusieurs décades, pour des controverses qui alertaient parfois tout le pays. Lionel, pour être moins violent probablement que ces devanciers, n'en fera pas moins, dans ses nouvelles pénales, de l'excellente besogne, de la "belle ouvrage", comme disent nos gens, même s'ils ne sont pas des pays d'en haut.

Il est clair que l'élection fédérale qui vient va agiter fort la question constitutionnelle. D'excellents observateurs de la chose politique croient qu'après le vote, Ottawa tiendra une grande conférence avec les provinces pour tenter de les satisfaire toutes, pour leur jeter toutes les os qu'il faut sur la question de l'autonomie provinciale. En cas

d'échec, ne se trouverait-il qu'une seule province à réintégrer réellement, Ottawa demanderait alors à Westminster d'amender en conséquence l'Acte de l'Amérique du Nord. C'est une perspective qui a largement cours, notamment en Ontario où "Maclean's" vient de l'interpréter dans son dernier numéro.

Le juge Sévère Létourneau a fort justement agité la cloche d'alarme, l'autre jour, au congrès annuel du Barreau du Québec lorsqu'il a mis le pays en garde contre les Commissions et Contrôles d'Etat qui sont, a-t-il précisé, un danger pour les droits civils et le droit commun et qui menacent de nous plonger dans un "nouveau despotisme", à moins qu'on ne prenne les moyens, pour l'après-guerre, de nous débarrasser de cette ingérence que la guerre seule peut justifier et pour un certain temps.

Peu de journalistes auront eu, comme Alan Wood qui a été témoin des combats effarants d'Arnhem, l'occasion de voir l'Histoire s'écrire sous leurs yeux avec un pareil heurt de titans, dans un pareil souffle d'enfer. Avec la témérité des grognards de Rostand, les 8.000 parachutistes alliés attaquaient toujours mais fondaient comme beurre en poêle sous le feu implacable des Nazis dix fois plus nombreux. La mêlée horrible, dont l'histoire restera stupéfiée, dura une semaine, a "patch of hell" comme disait Wood en téléphonant le combat, ronde par ronde, de son petit appareil portatif, au Monde qui écoutait, haletant.

La Commission des Prix et du Commerce publiait récemment, contre l'inflation, une grande réclame qui faisait voir une brave vache traite du mauvais côté, c'est-à-dire à gauche. Il est entendu que l'inflation pré-

sente des dangers. Mais Caillet "tirée" du mauvais côté fait aussi courir des risques. L'opérateur peut se ramasser soudainement dans l'allée, victime d'un maître coup de patte... Ou la Commission aurait dû faire lire le texte comme suit: Tout comme un coup de patte, l'inflation nous guette...

IL EST CHARGÉ D'APPROVISIONNER LES NAVIRES

En plus de construire des navires et des balayeurs de mines à ses chantiers maritimes de la côte du Pacifique, le Canadien National est chargé, depuis trois ans, de l'approvisionnement de chaque navire construit au Canada. La liste des choses dont un navire a besoin occupe pas moins de 27 feuilles de papier écolier. Elle comprend quelque 1000 articles. Elle est arrêtée sur la base d'un voyage de cinq mois avec un équipage de 65 personnes. Le coût des déboursés pour un navire est d'environ \$10.000. Le service des achats et marchandises du Canadien National s'occupe de l'approvisionnement de navires à Vancouver, Montréal, Pictou, N. E. et St-Jean, N. B.

COUPONS POUR CONSERVES

Les ménagères qui n'ont pas utilisé tous leurs coupons "F" pour l'achat de sucre de conserves ont jusqu'au dernier jour de l'année pour convertir ces coupons en coupons de conserves, à leur comité local de rationnement. Les coupons de sucre de conserves sont valides jusqu'au trente-et-un décembre.



De gauche à droite: les lieutenants Robert-A. Lennox, H.-H. McKinnon et John-W. Hackney, médecins de la marine canadienne, qui poursuivent en ce moment des études en médecine tropicale en Guyane Anglaise, grâce à la coopération de l'université McGill et de l'Aluminum Company of Canada, Ltd.

Formule d'Abonnement

1944
 "LE COLON"
 Roberval, P. Q.
 Veuillez prendre ma souscription pour un an d'abonnement à votre journal.
 Inclus la somme de \$1.50.
 Nom _____
 Adresse _____

POUR UN COMMUN EFFORT

Il n'est plus à en douter, si l'on tient compte du caractère de notre population, que la colonisation devrait prendre une ampleur jusqu'ici inconnue, dès le conflit terminé. Nos gens, d'origine terrienne pour la plupart, attachés encore à la terre, ne pourraient servir mieux la société et la patrie ailleurs que dans l'agriculture. D'autre part du point de vue sécurité nationale, il est certain que ce mode de vie offre encore les meilleures garanties.

Pendant, en supposant que ce fut le désir de nos classes rurales, voire même de nos meilleurs économistes et sociologues, de voir se réaliser un immense projet de colonisation après la guerre, il faudrait quand même pour que ces projets aient chance de prendre une forme concrète que l'opinion publique fasse entendre sa voix, manifeste au gouvernement son désir de voir s'agrandir le domaine agricole de notre province. Pour cela, il faut que toutes les associations qui s'occupent des problèmes sociaux et nationaux se mettent de la partie, entrent dans le mouvement, répandent l'idée de la colonisation.

Jusqu'ici, c'est l'Union Catholique des Cultivateurs qui bat la marche. Depuis plusieurs années déjà, elle s'est occupée activement de la colonisation. Cette année, elle a fait des établissements ruraux un des mots d'ordre de tous ses congrès régionaux. C'est dire que la colonisation s'étudie par notre classe rurale. C'est dire en même temps qu'il devrait sortir de toutes ces discussions une abondante récolte d'idées nouvelles qui répondent avec exactitude aux aspirations normales de notre population rurale. Toutes ces idées il faudrait trouver moyen de les canaliser, de les enregistrer pour ensuite les faire tenir à qui de droit.

Mais l'U.C.C. n'est pas la seule organisation à s'occuper de notre classe agricole. Il est, entre autres, nos cercles de jeunes ruraux qui pourraient eux aussi faire de la colonisation l'objet d'un programme d'étude assez approfondi. En somme, l'heure est à la colonisation et il faudrait que toutes les associations capables de quelque influence apportent leur entier dévouement à cette oeuvre primordiale dont dépendra, dans une large mesure, la sécurité économique et sociale de notre province.
 C.-E. COUTURE

COLIS DE NOËL POUR NOS SOLDATS

Mille colis pesant cinq livres chacun seront bientôt prêts à être expédiés aux employés du Canadien National dans le district de Montréal en service outre-mer. M. C. D. James, président de l'Association des services de guerre du Canadien National dit que tous les achats sont terminés et qu'il ne reste plus qu'à emballer et à expédier les colis, ce qui sera fait avant la date fixée comme limite par les autorités postales.

COMMANDE DE 1,500 WAGONS

Le Canadien National vient de placer une commande pour 1,500 wagons à marchandises d'une capacité de 50 tonnes chacun. Le contrat a été accordé à la National Steel Car Corporation Limited, Hamilton, Ont., pour livraison en 1945. Ces wagons seront construits de façon à assurer le meilleur service possible aux expéditeurs. Ils porteront l'emblème de la feuille d'étable et l'inscription "Le Canadien National sert tout le Canada".

VENTES D'AUTOS

Si vous désirez vendre votre automobile et en acheter une autre, vous devez remplir une formule rendant compte de la vente, avec tous les détails... y compris le nom et l'adresse du propriétaire et de l'acheteur, etc. Vous devez remplir cette formule et l'adresser au bureau le plus rapproché de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre dans les quatre ours qui suivent la vente. A propos, vous ne pouvez acheter une automobile, la vendre et en acheter une autre dans la même période.

VISITE OFFICIELLE

Des officiers de l'Amirauté Britannique sont arrivés à Montréal durant la fin de semaine après une tournée de trois semaines dans les établissements de la marine canadienne.

Un rapport de cette tournée sera remis à Ottawa très bientôt. Les officiers étaient: le vice-amiral Sir Frederic Wake-Walker, troisième lord de l'Amirauté et contrôleur de la marine royale et le vice-amiral Sir Alfred Evans, chef de la mission technique de l'amirauté britannique au Canada.

MIÈRE DE FER DE HAUTE TENEUR

La première expédition de minerai de fer extrait de la mine Steep Rock a été chargée récemment à bord du Canadien National en route pour une raffinerie de Cleveland, Ohio. Il est à noter que cette expédition est un an et demi avant le temps prévu par les ingénieurs. Le développement de la mine a été accéléré à la demande pressante des alliés pour du minerai de fer de haute teneur.

Il a fallu 27 wagons d'acier pour transporter les 1,400 premières tonnes de minerai. Pour le moment, il est prévu l'expédition d'un train de minerai par cette quantité sera doublée. Cette mine de fer est située à quelque 150 milles au sud-ouest de Port-Arthur, Ont.

POUR SEMER DES FOYERS DE VIE

Même s'il est peu de gens de nos jours qui s'en rendent comp-

CULTIVATEURS! DONNEZ-VOUS UN COUP DE MAIN CET HIVER?

Si vos services ne sont pas requis sur la ferme cet hiver vous devriez prendre un autre emploi.

L'on a besoin de travailleurs additionnels pendant l'hiver pour les opérations forestières—comme la coupe des billes, du bois de pulpe et de chauffage—les mines de métaux de base et de charbon, les conserveries et les entrepôts frigorifiques de viande, la manutention du grain, l'entretien des voies ferroviaires, les fonderies et autres entreprises de haute priorité, selon les régions.

Veuillez vous adresser:

- au plus proche bureau de Placement et du Service sélectif; ou
- au plus proche agronome provincial; ou
- à votre Comité paroissial de Production intensive; ou
- au plus proche bureau de Placement provincial.

Une réponse favorable à cet appel est importante pour l'intérêt national—aussi vous prie-t-on de faire diligence.

L'ajournement du service militaire sera maintenu tant que vous serez absent de la ferme pour du travail essentiel approuvé.

SERVICE SÉLECTIF NATIONAL

MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUMPHREY MITCHELL A. MacNAMARA
 Ministre du Travail Directeur du Service sélectif national
 Cette annonce est publiée par le ministère fédéral du Travail à l'appui du Programme fédéral-provincial de main-d'oeuvre agricole.

Le don de la vie est le plus précieux dont jouissent les mortels. Et pour peu qu'ils aient le sens de la gratitude, les hommes devraient s'employer d'abord à préserver la vie, à la conserver, puis ensuite, à la transmettre dans un état enrichi, si possible.

Dans les villes, on le sait, les familles ne durent au plus que quatre générations. Il faut que les campagnes viennent sans cesse y renouveler les effectifs humains, sans quoi les populations s'éteindraient. Cette seule raison devrait suffire à démontrer l'importance de maintenir un sain équilibre entre nos populations, de retenir à la campagne par tous les moyens possibles, la plus forte proportion de notre capital humain.

Là n'est pas cependant la tendance du siècle. L'exode rural se poursuit à une cadence régulière; il s'est même sensiblement accéléré depuis le début des hostilités. Il est donc d'une extrême importance, dans le but toujours de conserver la vie, de s'employer à endiguer ce flot de nos énergies humaines.

Or, l'un des plus efficaces moyens de retenir à la campagne les effectifs qui y vivent encore, d'y retourner ceux qui auraient chance d'y réussir, est la colonisation. Pour coloniser cependant, il faut mettre en valeur de nouvelles richesses et les rendre accessibles aux familles désireuses de s'établir. Et cela coûte de l'argent. Etant donné qu'il y va de la conservation de la vie, n'est-il pas du devoir des pouvoirs publics de faire en sorte de favoriser de l'accès à la terre tous ceux qui veulent s'y établir. Et le capital humain, seul capable de transmettre la vie, ne doit-il pas avoir préséance sur le capital argent?

D'autre part, du seul point de vue pécuniaire, l'ouverture de nouvelles terres ne constitue pas une dépense mais un placement de tout repos, le plus sûr que puissent faire les corps publics. La valeur du lot d'un colon augmente d'année en année.

La tâche de l'après-guerre, la plus difficile entre toutes, sera de créer pour tous du travail, de permettre à chacun de gagner sa vie. Au lieu de dépenser des argent sans retour, si l'on s'employait à développer de nouvelles richesses, l'on serait d'avance assurée de l'efficacité du placement et, ce qui a plus de prix encore, l'on contribuerait à semer des foyers de vie.
 C.-E. COUTURE

rendre accessibles aux familles désireuses de s'établir. Et cela coûte de l'argent. Etant donné qu'il y va de la conservation de la vie, n'est-il pas du devoir des pouvoirs publics de faire en sorte de favoriser de l'accès à la terre tous ceux qui veulent s'y établir. Et le capital humain, seul capable de transmettre la vie, ne doit-il pas avoir préséance sur le capital argent?

D'autre part, du seul point de vue pécuniaire, l'ouverture de nouvelles terres ne constitue pas une dépense mais un placement de tout repos, le plus sûr que puissent faire les corps publics. La valeur du lot d'un colon augmente d'année en année.

La tâche de l'après-guerre, la plus difficile entre toutes, sera de créer pour tous du travail, de permettre à chacun de gagner sa vie. Au lieu de dépenser des argent sans retour, si l'on s'employait à développer de nouvelles richesses, l'on serait d'avance assurée de l'efficacité du placement et, ce qui a plus de prix encore, l'on contribuerait à semer des foyers de vie.
 C.-E. COUTURE

SI VOUS VOULEZ QUE VOTRE JOURNAL LOCAL PROGRESSE, ENCOURAGEZ - LE EN LUI ACCORDANT VOTRE PATRONAGE.

DES BOMBES DESTINÉES A L'AVIATION ARRIVENT SUR FRONT DE NORMANDIE



Cette photo montre un déchargement de bombes de 500 livres dans un dépôt à l'arrière du front de Normandie. Les bombes viennent d'Angleterre, par bateau, puis par camion.

TOUT POUR LA VICTOIRE

Achetez des OBLIGATIONS de la VICTOIRE

L'ÉMISSION DU CARNET DE RATIONNEMENT No 5

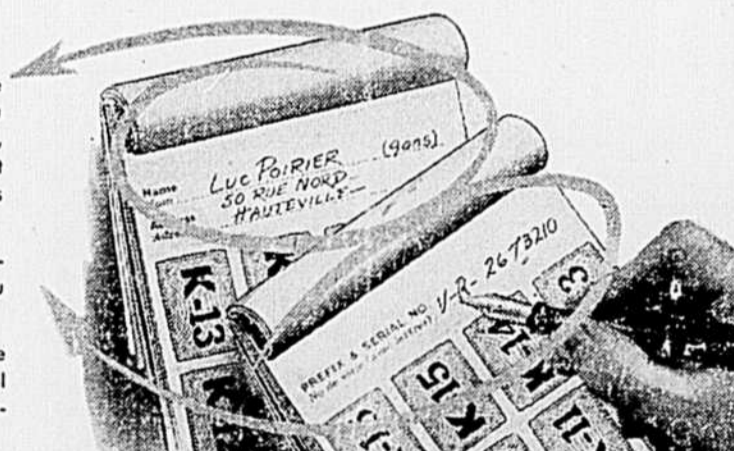
aura lieu du 14 au 21 octobre

Les Centres de distribution ne seront pas ouverts tous les jours de la semaine prochaine. Assurez-vous exactement du jour et de l'heure d'ouverture de votre centre local de distribution. Si vous ne vous procurez pas votre nouveau carnet la semaine prochaine, vous vous exposez à des ennuis.

Les Carnets de rationnement ne seront pas mis à la poste ni livrés à domicile — Chacun devra aller chercher son propre carnet.

COMMENT SE PROCURER LE NOUVEAU CARNET

- Avant de vous rendre au Centre de distribution, écrivez vos nom et adresse au recto de la formule "K" du Carnet de rationnement No 4, ainsi que l'âge, s'il s'agit d'une personne ayant moins de 16 ans.
- Inscrivez votre numéro matricule (lettres et chiffres) au verso de la feuille.
- Ne détachez pas la formule "K" de votre carnet No 4. Seul l'officier du Centre de distribution est autorisé à la faire.



Apportez votre Carnet de rationnement No 4, contenant la formule K (non détachée) dûment complétée, à votre Centre de distribution où l'on vous remettra le Carnet de rationnement No 5.

FORCES ARMÉES Les membres des Forces armées obtiendront leurs cartes de rationnement des autorités militaires.	DEMANDE DE CARNETS POUR AUTRI Toute personne responsable peut demander les nouveaux carnets de rationnement pour les autres membres de sa famille ou pour des voisins, pourvu que les conditions sus-mentionnées soient remplies.	LES PARENTS DEMANDERONT DES CARNETS POUR LEURS ENFANTS Les enfants de moins de 16 ans ne peuvent réclamer des carnets pour eux-mêmes ou pour d'autres personnes.
--	---	--

OU ET QUAND SE PROCURER UN CARNET

AUX CENTRES LOCAUX DE DISTRIBUTION

Il y a un ou plusieurs centres de distributions dans chaque paroisse de notre région. Dates et lieux seront annoncés et affichés dans quelques édifices publics.

SERVICE DU RATIONNEMENT

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

TOUT pour la VICTOIRE Achetez des OBLIGATIONS de la VICTOIRE

ST-AMBROISE DE CHICOUTIMI

QUARANTE-HEURES

Les 3, 4 et 5 octobre eurent lieu les Quarante-Heures de cette paroisse. Plusieurs prêtres des paroisses d'alentour sont venus prêter leur concours pendant ces trois jours. Les différentes congrégations et sociétés se succédèrent devant le Sacrement. L'heure d'adoration

fut prêchée par M. l'abbé Blondin, vicaire de St-Dominique de Jonquières. Les messes furent dites par M.M. les abbés Armand Brassard, curé de St-Jean l'Évangéliste, Michel Lavoie, curé de St-Gabriel de Ferland et Raoul Tremblay, vicaire à Kenogami.

ANNIVERSAIRE

Le 4 octobre dernier marqua le premier anniversaire de la fondation des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Ces cer-

cles comptent une quarantaine de membres lesquelles s'augmentent toujours. Le conseil pour les Lacordaires se compose comme suit: M. Ephrem Pedneault, Président; M. Jos. Fortin, Vice-Président; M. Rodolphe Gagnon, M. D'Assise Tremblay a été nommé Directeur pour le village.

Pour le cercle Ste-Jeanne d'Arc, Mme Ths-Ls Deschênes, est la présidente; Mme Sylvio Brassard, la Vice-Prés; et Mlle Yvonne Desbiens, la secrétaire. Les réunions mensuelles se font sous l'habile direction de M. le Curé Ths-Ls Deschênes. Le chant et la musique agrémentent souvent ces assemblées. Nos meilleurs vœux de succès à ces cercles, jeunes encore mais bien prometteurs.

TABLEAU D'HONNEUR POUR LES CLASSES DU VILLAGE
Classes des Garçons, Lauréats du mois

9e Année: Gérard Asselin, 84%;
8e Année: J.-J. Pedneault, 91%;
7e Année: Germain Gilbert, 78%;
6e Année: Guy Gagnon, 76%;
5e année: Christian Girard, 86%;
Titulaire: Joseph Tremblay

Classes des Filles:
9e année: Solange Girard, 90%;
8e Année: Françoise Trembay;
7e année: Asma Tremblay, 92;



RECUEIL DE GENEALOGIES DES Familles de CHARLEVOIX-SAGUENAY

Auteur: Frère Eloi-Gérard, Mariste.

Si vos ancêtres, proches ou lointains, ont vécu dans le comté de Charlevoix-Saguenay, ne manquez pas de vous procurer le RECUEIL DE GENEALOGIES DES FAMILLES DE CHARLEVOIX-SAGUENAY.

C'est un magnifique volume de 600 pages, contenant plus de 140,000 mariages, disposés de telle façon que n'importe qui, peut en quelques minutes, remonter dans l'ascendance de ses ancêtres, jusqu'à l'origine française.

En vente au "COLON" ROBERVAL

PRIX REGULIER: \$3.00 SPECIAL: \$2.00

6e Année: Gertrude Savard, 84;
5e année: Marcelle Gagnon, 80;
Titulaire: Jeannette Lalancette.
4e Année: Gertrude Gagnon, Hermance Simard, 84%;
3e Année: Astrid Tremblay, 90;
Thérèse Asselin, 87;
Titulaire: J.-d'Arc Tremblay;
2e Année: J.-d'Arc Asselin, 92;
Jacqueline Bouchard;
1ère année: Pâquerette Gaudreault, 97; Denis Tremblay.

CARNET NO. 5

Pour obtenir le carnet de rationnement no. 5, il faut remplir le talon de la feuille de coupons K du carnet no. 4 en indiquant le numéro du carnet, son nom, son adresse, et l'âge si la personne a moins de 16 ans, et l'on présente le tout sans détacher la feuille K du carnet no. 4, à l'un des centres de distribution. Il faut reprendre le carnet No. 4, car il contient encore des coupons valides.

N'oubliez pas d'aller chercher votre carnet de rationnement no. 5 entre le 14 et le 21 octobre. Le nouveau carnet est bon pour 50 semaines au lieu de 32 comme ce fut le cas pour les autres carnets de rationnement.

AVIS

Je ne me tiens aucunement responsable des dettes contractées par mes enfants.

William GIRARD,
181, rue St-Hubert, Jonquières

ACHETEZ AU MOINS UNE OBLIGATION DE PLUS



TOUT POUR LA VICTOIRE

A VENDRE

Paniers en broche pour placer sur bureau pour correspondance. Quantité limitée. Aussi encieris, pour bureau. S'adresser au "COLON" Roberval.

Quel aspect présente votre maison?



Rendez-la aussi attrayante que possible. Les peintures C-I-L ajoutent grâce et beauté à l'intérieur comme à l'extérieur, contribuent à votre repos, votre confort, vous aident à mieux travailler. La raison: elles sont fabriquées par une maison dont l'expérience et les connaissances techniques ont permis de maintenir la qualité à un haut niveau malgré les difficultés du temps de guerre. Les peintures C-I-L préservent et protègent votre foyer, l'assurent contre les ravages du temps et des intempéries. Il y a un marchand de peintures C-I-L près de vous. Il connaît la peinture et vous conseillera volontiers. Consultez-le.



PRÉSERVENT PROTÈGENT EMBELLIT

COTE, BOIVIN & CIE, INC.

- | | |
|---|--|
| J.-O. BOUCHARD
Chambord, P. Qué. | STANISLAS BOUDREAU
St-Félicien, P. Qué. |
| L.-P. GELINAS
Lac Bouchette, P. Qué. | JOS. DUMAS
Notre-Dame de la Doré, P. Q. |
| JOSAPHAT VERREAU
St-Prime, P. Qué. | ALEX. PAINCHAUD
St-Méthode, P. Qué. |
| J.-A. PAINCHAUD
Normandin, P. Qué. | LA PROGRESSIVE
Dolbeau, P. Qué. |
| ART. LABBE
Albanel, P. Qué. | J.-A. DUFOUR
Ste-Jeanne d'Arc, P. Qué. |
| L.-P. VEZINA
St-Stanislas, P. Qué. | J.-H. BRASSARD
St-Augustin, P. Qué. |

PREMIER MARIAGE À BORD D'UN NAVIRE-HÔPITAL



LORSQUE le sergent Carroll Herbert McCrease du Corps médical de l'Armée canadienne, de Madison, Sask., épouse récemment la lieutenant-infirmière Marjorie Mowbray de North Battleford, Sask., on trouva lieu à bord du navire-hôpital "Lady Nelson", les fiancés ayant tous deux fait partie du personnel du navire. Le sergent McCrease est à bord du "Lady Nelson" depuis que celui-ci a été converti en navire-hôpital et la nouvelle épouse y fit aussi du service au mois d'avril 1943 au mois de janvier 1944. Ce fut le premier événement de ce genre à avoir lieu à bord de ce navire qui était avant la guerre le navire-commandant de la flotte des Antilles de l'Empire National. Le capitaine A. Wrightson de Toronto officia et le lieutenant-colonel A. J. Corliss de Prince Rupert, C.B., officier commandant, servit de père à la mariée. Le lieutenant-infirmière Marjorie Mowbray servit de demoiselle d'honneur, le sergent Earl Rawson de Petrolia, Ont., de garçon d'honneur, le quartier-maître S. F. Clapp et le sergent G. Dittensfield placèrent les fiancés. La cérémonie nuptiale se déroula devant les membres du personnel et quelques invités de marque dans la salle de réception des malades où un autel recouvert d'un drapeau avait été dressé. L'orchestre du "Lady Nelson" joua la marche nuptiale.

Nous, assis à la maison

... nous connaissons la sécurité et la douceur du foyer, tandis que, sur les champs de bataille, nos gars regardent la mort en face. Ils luttent jusqu'au bout, disputant à l'ennemi chaque pouce de terrain. Quel contraste, n'est-ce pas?

Mais nous pouvons les aider. Imposons-nous quelques privations, faisons le plus d'économies possible et achetons des Obligations du VIIe Emprunt. Soyons, nous aussi, des artisans de la Victoire. C'est le moins que nous puissions faire.

HORAIRE DU CHEMIN DE FER

De Dolbeau pour Québec 6.00 p.m. tous les jours.
4.00 a.m. Lundi, Mercredi et Vendredi.
De Dolbeau pour Chicoutimi 4.00 a.m. Tous les jours.
1.10 p.m. Tous les jours, dimanche excepté.
De Roberval pour Québec 7.42 p.m. Tous les jours.
5.34 a.m. Lundi, Mercredi et Vendredi.
De Roberval pour Chicoutimi 5.34 a.m. Tous les jours.
2.52 p.m. Tous les jours, dimanche excepté.
De Roberval pour Dolbeau 7.05 a.m. Tous les jours.
9.25 p.m. Tous les jours, dimanche excepté.
Prenant effet le 24 sept. 1944.
C.-A. LEVESQUE,
Chef de Gare,
Roberval.

Cartes Professionnelles

GEORGES POTVIN, B.A., L.L.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
ROBERVAL — P. Qué.

Bureau en face du Palais de Justice (Edifice Mme J.-Els. Fortin)
Bureau à DOLBEAU: le jeudi de chaque semaine.

Téléphone: Bureau 250
Résidence 139

CYRILLE POTVIN, B.A., L.L.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
ROBERVAL, P. Qué.

Bureau: Haut du magasin J.-E. Potvin

Docteur ADRIEN PLANTE

SPECIALISTE:

YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES

BUREAU: Hôtel-Dieu St-Michel, Roberval.

HEURES: 9 heures a. m. à 6 heures p. m. Tous les jours.
Le dimanche et le soir, sur demande au numéro suivant: 275

DOCTEUR HENRI PINAULT

(des Hôpitaux de Chicago)

MEDECIN-CHIRURGIEN-RADIOLOGISTE

Attaché à l'Hôtel-Dieu et au Sanatorium

MEDECINE GENERALE

SPECIALITES: Chirurgie générale
Rayons X; Electro-thérapie

Bld. St-Joseph, - Téléphone 104 - ROBERVAL, Qué.

Docteur PAUL BRASSARD

MEDECIN-CHIRURGIEN

Ex-élève des Hôpitaux de Paris

Spécialité: Chirurgie générale.

Attaché à l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval

BUREAU: Voisin de Roberval Médecine, Rue St-Joseph.
Téléphone No. 290 ROBERVAL, P. Q.

Docteur PAUL THIBAUT

MEDECIN-CHIRURGIEN

Ex-Interne de la Clinique Roy-Rousseau

Et de l'Hôpital St-Michel-Archange

TRAITEMENTS ELECTRIQUES

BUREAU: A sa résidence, ancienne propriété de M. le notaire Errol Lindsay.

Téléphone 216 Boîte Postale 487
ROBERVAL, P. Q.

Dr H.-D. BRASSARD
Spécialité: Chirurgie
CONSULTATIONS:
Au bureau:
De 8 à 9 heures a.m.;
1½ à 5 hres p.m.;
6 à 8½ hres p.m.;
A l'Hôtel-Dieu de Roberval:
Tous les jours de 9 à 12h. a.m.
Téléphone 105
ROBERVAL, Qué.

W.-HYDOLA GIRARD
Avocat
ROBERVAL, Qué.
Bureau: Boulevard St-Joseph
Bureau à DOLBEAU le
VENDREDI de chaque semaine

JOS.-ALFRED DION
Avocat
ROBERVAL, Qué.
Bureau dans l'immeuble de
M. Léonce Lévesque, N. P.

LEONCE LEVESQUE
Notaire
B. A. LL. L.
ROBERVAL, Qué.
Bureau à DOLBEAU le JEUDI
de chaque semaine

ERROL LINDSAY
Notaire
ROBERVAL, Qué.

Dr JULES THIBAUT,
B.A. D.D.S.,
Chirurgien-Dentiste,
Téléphone 112
Ville de Roberval.

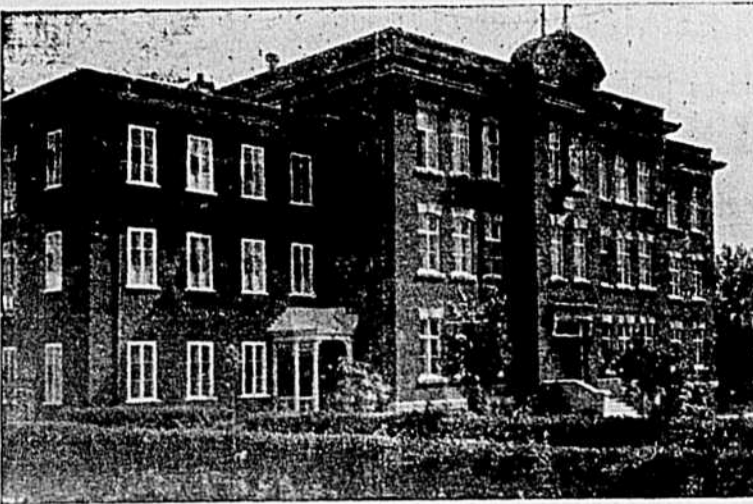


LAISSEZ LA PLACE AU SOLDATS
— ne voyagez que s'il le faut!

Contribution de la
BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES

CHRONIQUE

Du Collège de N.-D. de Roberval



PREMIER VENDREDI DU MOIS

Selon la coutume, une Messe fut célébrée par le R. P. Directeur dans la salle de récréation, vendredi, le 7, afin de permettre aux élèves externes de communier le 1er vendredi du mois et ainsi de répondre aux pressants désirs du Sacré-Coeur. MM. les abbés Rousseau et Bergeron des paroisses de Notre-Dame et de St-Jean de Brébeuf s'étaient mis à la disposition des élèves qui voulaient se confesser la veille dans la chapelle du Collège.

Pendant la messe, le R. F. Lafleur, directeur de la Chorale, fit exécuter par les élèves la méditation chantée du Saint-Sacrement par le R. P. Jean Laramée, S. J.

Toute la journée de vendredi, le T. S. Sacrement fut exposé. Les élèves purent se rendre à la chapelle de demi-heure à demi-heure par ordre de classe pour

rendre à la présence réelle de Dieu les hommages qui Lui sont dus.

Dans la soirée une Heure sainte vint clore cette journée d'adorations et de prières. Le R. P. Directeur fit une allocution, invitant son auditoire à employer ces précieux moments un peu comme la Vierge Marie savait le faire lors de sa vie mortelle.

Quel est le peuple qui peut se glorifier d'avoir des dieux capables de s'approcher aussi près de Lui que le fait le Dieu des Chrétiens à leur endroit! Profondeur de la religion catholique! Dogme générateur de joie et de consolation solide en ces temps d'épreuves et de misères! Puissent nos enfants apprécier de plus en plus l'ineffable don de cette Présence mystique et enrichissante au milieu d'eux!

LE LAC-ST-JEAN EN TOUR-MENTE
Samedi, dans la nuit et di-

manche dans la journée, un grand vent, fort et constant, ne cessa de pousser vagues après vagues sur la rive de Roberval. C'était un spectacle intéressant, à la fois grand et dramatique.

Le rempart de ciment qui borde la cour de récréation ne suffisait pas à la protéger tout à fait contre l'envahissement des grandes eaux.

La hauteur des vagues augmentait d'heure en heure. Bientôt, une partie retomba dans la cour après s'être fracassée et brisée sur le rempart. De minute en minute l'on voyait ainsi à divers endroits un paquet d'eau sauter le mur de protection. Il vint même un moment où l'onde rejaillissait sur toute la bordure de la cour à la fois.

Les élèves passaient de longs moments à regarder les énormes labours que le vent suscitait dans l'eau grise et dont les rangs pressés venaient mourir tragiquement sur les obstacles des hommes.

L'eau mouvante, irritée, écumeuse, ne cessait ses inutiles attaques, aveugles et tumultueuses. La colère du vent passait en elle, la faisant agiter, se secouer frénétiquement et la laissant tomber comme morte à l'instar de cet adolescent que son père amena à Jésus et que la possession diabolique agitait et jetait par terre.

Image de l'homme que le souffle orgueilleux agite et inquiète. Leçons profondes des choses pour qui sait voir. Richesse doctrinale de symboles que le Créateur a placés sous nos yeux! Voilà ce que m'a dit l'autre jour la voix grondante des vagues.

LE CHRONIQUEUR

GRANDE VENTE

A

ROBERVAL MEDECINE, Enrg.

DU 14 AU 21 OCTOBRE

ATTENDEZ CIRCULAIRES!



L'ORDRE DU FORESTIER CANADIEN

NOS AVANTAGES

1°.—En premier lieu, nous sommes purement Canadiens et notre argent est placé en obligation et en bons Canadiens.

2°.—Nous donnons protection à nos membres par Assurance et Bénéfices en Maladie à prix bas avec privilèges fraternels.

3°.—Nous émettons des Polices de Vie Entière, payable en vingt ans, dotation à soixante-cinq ans, paiements cessant à 65 ans, ou dotation à vingt ans.

4°.—Un Boni s'ajoutera à chaque police sitôt qu'un membre aura complété deux années entières en sociétés, lorsque l'Actuaire en donne l'autorisation.

5°.—Pour ces privilèges, nous ne demandons qu'une prime mensuelle. Ceci ne requiert pas de sacrifices, et il est facile, dans ce cas de porter de l'Assurance.

6°.—Si cela vous intéresse, adressez-vous à:

J.-O. NADEAU
Organisateur
3ème Avenue, LIMOILOU
Québec

DECES A ROBERVAL

La semaine dernière est décédée à Roberval, Mlle Joséphine Lavoie, à l'âge de 90 ans et 9 mois.

Elle laisse dans le deuil, son frère Onésime et deux sœurs. Ses funérailles ont eu lieu en l'église St-Jean de Brébeuf, le 6 octobre et l'inhumation dans le cimetière de Roberval.

Nos condoléances à la famille.

NAISSANCES A ROBERVAL

A NOTRE-DAME

Le 4 octobre.— Marie-France, fille de M. et Mme Léopold Naud, née Marie-Ange Turgeon. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Turgeon, oncle et tante de l'enfant.

Le 8 octobre.— Marie, Suzanne, Céline, fille de M. et Mme Rosaire Gagnon, née Thérèse Tétu Parrain et marraine: M. et Mme Ilias Gagnon, grands-parents de l'enfant.

Le 8 octobre.— Joseph, Armand, Jocelyn, fils de M. et Mme Emile Cinq-Mars, née Yvonne Guy. Parrain: M. Armand Veillette; marraine: Mlle Lauretta Cinq-Mars, sœur de l'enfant. Porteuse: Mlle Lucette Cinq-Mars.

A ST-JEAN-DE-BREBEUF
Le 5 octobre.— Joseph, Pierre, Benoît, Aurélien, fils de M. et Mme Jean-Charles Morin, née Alphéda Girard. Parrain: M. Armand Girard, oncle de l'enfant; marraine: Mlle Bertha Vien.

Le 8 octobre.— Marie, Louise, Denise, fille de M. et Mme Henri Bouchard, née Irène Villeneuve. Parrain: M. René Gill; marraine: Mlle Germaine Guay.

PRODUITS PETROLIERS

Les forces armées du Canada exigent maintes variétés et quantités de produits pétroliers: ce sont ces exigences qui ont déterminé, en majeure partie, le développement de l'industrie canadienne du pétrole depuis la guerre, nous dit M. R.-K. Statford, directeur du service des

A VENDRE

Quelques instruments aratoires tels que: herse, charrue, rateau, engin à gazoline, aussi écremeuse De Laval. Le tout en très bon état. S'adresser à: ALPHONSE SEGUIN St-Jean-de-Brébeuf, Roberval

ON DEMANDE

Une deuxième bonne pour maison privée. S'adresser à: Mme Gérard MICHAUD, Roberval, Qué.

recherches techniques de l'Imperial Oil Ltd, dans la dernière livraison de l'Ovale C-I-L. La décision arrêtée en 1940 d'employer une gazoline de 87 octanes au lieu de 100, pour les avions régis par le Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique fut d'importance toute particulière. L'emploi d'une essence de 100 octanes eut imposé la construction de raffineries à coût fort élevé, à l'aide de matériaux précieux, et l'entreprise eût réclamé un temps considérable. Le choix d'une gazoline de moindre teneur en octanes permettait d'exploiter immédiatement l'outillage dont on disposait; de fait, les gazolines d'aviation furent raffinées en quantité suffisante pour entraîner tous les aviateurs sans retard indu.

CARNET SOCIAL

—Madame Arthur Guimond, de cette ville, est de retour d'une promenade chez ses parents à Sherbrooke, Trois-Rivières et autres villes.

—Mme Jules Girouard, de Québec, a passé quelques jours à Roberval et a rendu visite à son mari au Sanatorium de Roberval.

—M. Paul Maillard et sa famille des Passes Dangereuses étaient en promenade dans la région en fin de semaine.

—M. François Tremblay et Xavier Lessard, de cette ville ont passé la journée de dimanche à St-Gédéon.

—M. et Mme Aimé Girard, de St-Félicien, étaient de passage à Roberval, la semaine dernière.

CHIMISTES MODERNES

Rares, ceux qui savent que les chimistes modernes expérimentent sur quelque 70 métaux et que les métallurgistes en utilisent plus d'une trentaine à des fins multiples et diverses, écrivait dans la dernière livraison de l'Ovale C-I-L le professeur Léon Lortie, de l'Université de Montréal. L'industrie moderne exige des métaux un rendement maximum et tire parti de leurs propriétés chimiques, mécaniques, thermiques et électriques. L'alliage et les traitements thermiques modifient les propriétés des métaux et donnent des milliers de substances métalliques différentes, tels les aciers, les bronzes et les babbits.

PRODUCTION DU T.N.T.

Les chimistes de la Canadian Industries Limited ont amélioré les procédés de production du T.N.T. au point d'en tripler le rendement premier, nous apprend M. L.-R. McHaffie, gérant du service des recherches et expansion à la C-I-L dans la dernière livraison de l'Ovale. Grâce à ces perfectionnements qui permettent d'épargner des sommes de temps, de travail et d'argent incalculables, le Canada, les Etats-Unis et le Royaume-Uni ont pu donner plus d'enguerme à leurs plans de production de matières explosives.

Protégez-vous contre le Feu!

Nous sommes dans la semaine de Prévention contre les incendies. Vous avez sans doute vu dans les journaux et entendu parler à la radio des dommages que le feu peut causer lorsqu'il n'est pas contrôlé en temps.

Nous avons en mains des extincteurs chimiques de 2 1/2 gals et de 1 pinte dans les meilleures marques. Ce qu'il y a encore de plus pratique sur le marché. Protégez vos biens.

Protégez vos biens!

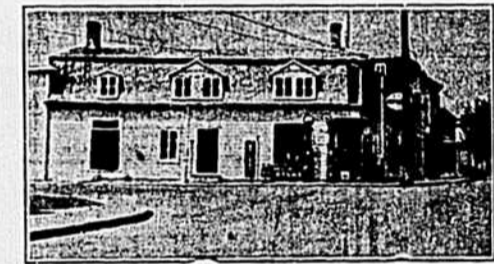


Côté, Boivin & Cie, Inc.
Roberval, P. Q.

J.-E. POTVIN, Ltée

ROBERVAL, Qué.

Epicerie, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes.



GRAINS et GRAINES

Agent des moulées balancées "Pionier"

Agent exclusif de la PEINTURE B. H.

CHARBON ANTHRACITE

Consultations: 1 à 5 h. p. m. et 7 à 9 h. p. m. — Téléphone: 310

Docteur SAMUEL L. ROY

MEDECIN-CHIRURGIEN
Spécialité: Maladies des femmes et des enfants
Bureau du Dr Lemelin, ROBERVAL, P. Q.
En face du Château Roberval.

A VENDRE OU ECHANGER

Pontiac Sedan 1930.

Camion International 1940 — 1/2 — 2 tonnes Mécanique en parfaite condition. Bons pneus.

Camion Ford 1935, 2 tonnes. Bonne condition. Bons pneus.

McLaughlin Buick 1930, Genre Pick up. Moteur en très bonne condition. Bons pneus.

S'adresser à:
Garage J. C. HUDON,
Tél: 109
Métabetchouan, P. Q.

BUREAU A LOUER

Dimensions: 14 x 20, chauffé. Boulevard St-Joseph. En face de l'Hôtel de Ville, Roberval.

S'adresser à:
Mademoiselle Béatrice Morin

HOMME DEMANDE

Homme demandé pour Territoire Rawleigh. Véritable opportunité. Nous vous aidons à commencer. Ecrivez Rawleigh, Dépt. ML-600, O.-J., Montréal, Qué.

A VENDRE

Un accordéon piano Italien, marque Marazza, valeur de \$375.00. Ne refuse pas une offre. Raisons personnelles. S'adresser à:

G. GRAVEL,
Hôtel-Dieu St-Michel,
Chambre 312,
ROBERVAL, Qué.

ATTENTION

Pour réparations et rechargements de vos magnétos, adressez-vous à HENRI GAGNON Lac Bouchette, P. Qué.

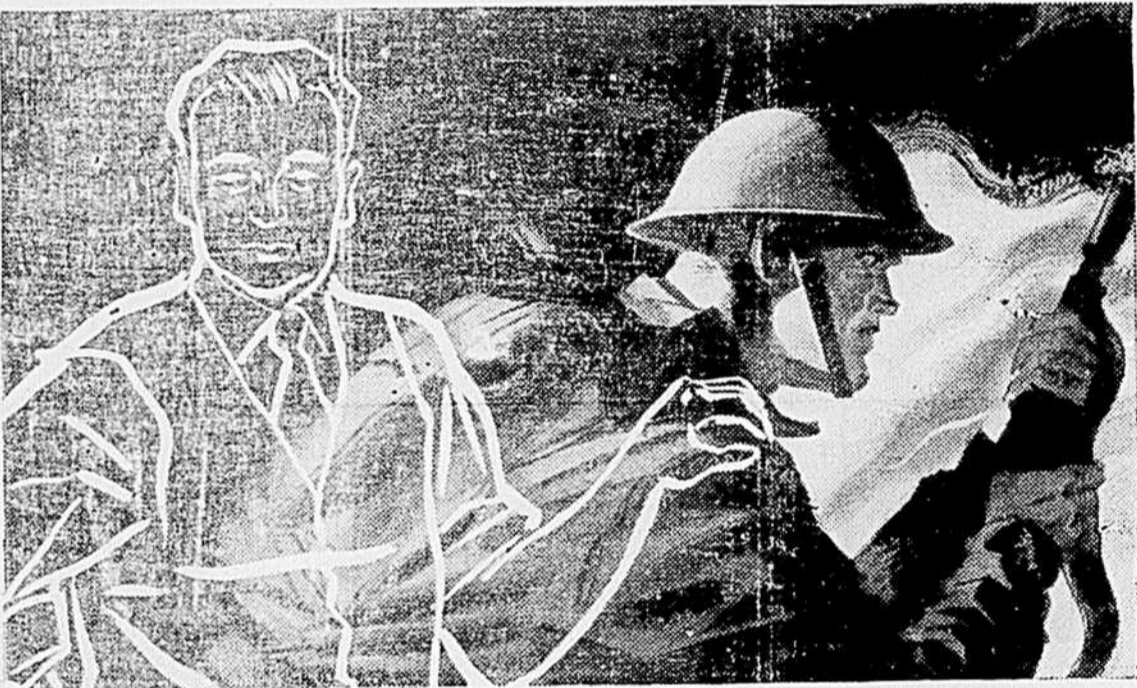
DIVERS A VENDRE

1 Bureau plat, en chêne, fini mahogany, 24 x 60 pcs, 6 tiroirs, avec chaise tournante; 3 chaises de bureau avec bras et support attaché au bureau pour machine à écrire. 1 poêle électrique Gurney, 4 feux et fourneau, pour 3 fils. 1 Poêle électrique, 2 feux. 1 Poêle électrique, 1 feu. 1 Balance calculatrice Toledo. Machines à écrire. Machines à additionner. Filières 4 tiroirs, format légal. 1 Moteur électrique, 1/3 de force.

1 porte-copie pour sténographe. 1 porte-chapeaux. 1 boîte acier pour documents. 1 caisse Enregistreuse "National". 1 Radio électrique. S'adresser à: J.-DONAT LECLERC, Roberval.

A VENDRE

Automobile Dodge, sedan 7 passagers, modèle 1936, numéro de série 9408123, avec chauffe-rotte, levier (Jack), un pneu de rechange, portant licence 1944. Le tout en bon ordre. Prix \$600. S'adresser à: Léopold GUAY, Roberval



VOTRE main... sur SON épaule

S'il vous était possible d'être là, avec lui, de l'aider à charger son canon et à tirer sur l'ennemi... vous le feriez, bien sûr. Il ne vous demande pas tant, non, car c'est sa tâche, à lui, et il l'accomplira jusqu'au bout.

Mais il a le droit de compter sur votre appui, et il ne doute pas que vous ferez tout votre possible pour l'aider.

Il sait que vous mettez tout votre coeur à travailler, à épargner et à prêter votre argent pour la Victoire, en engageant chaque dollar disponible dans les Obligations du 7e Emprunt.

L'attitude que vous devez prendre dans cette guerre, la voici: une main sur son épaule, l'autre dans votre poche, cherchant au plus profond de quoi acheter au moins une Obligation de plus que la dernière fois.



TOUT POUR LA VICTOIRE

Achetez des OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

REPRESENTANTS:

CHICOUTIMI: Louis Chouinard, 297, rue Racine, Téléphone 934-J.
KENOGAMI-JONQUIERE: Gérard Lapointe, 16A, rue Ste-Famille, Tél. 405.
PORT-ALFRED: Ls-Philippe Potvin, 145, 1ère rue, Téléphone 293.

Confiez vos assurances-vie à une compagnie canadienne-française.

AVANT DE VOUS ASSURER CONSULTEZ LES AGENTS DE

La Solidarité

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Division: Chicoutimi-Lac-Saint-Jean, SURINTENDANT: BARNABE-A. BOIVIN, Roberval.

REPRESENTANTS:

ST-JOSEPH D'ALMA: Ludger Potvin, 29, rue Verreault, Téléphone 238.
SAINT-FELICIEN: J.-Edgar Lapointe.
SAINTE-JEANNE-D'ARC: Arthur Girard.

Représentants demandés.